214 Revista Chilena de Literatura no. 57 (noviembre de 2000)

García Carcedo, Pilar
LA ARCADIA EN EL QUIJOTE. ORIGINALIDAD EN EL TRATAMIENTO DE LOS SEIS EPISODIOS PASTORILES
Beitia Ensayos, Bilbao, 1999

El *Quijote* ha sido siempre considerado como una especie de enciclopedia de temas encontrables en el mundo de su tiempo. En él, es natural la incorporación de temas relacionados con lo morisco, lo pastoril, lo picaresco, lo bizantino, lo sentimental, además de la serie de tópicos caballerescos que le atraviesan en su totalidad.

La profesora García Carcedo ha incursionado en el mundo pastoril y ha analizado los que considera episodios pastoriles presentes en la obra cumbre de Cervantes. El breve texto se estructura en torno a una *Introducción*, al desarrollo de los seis episodios pastoriles, una reflexión sobre el estilo lingüístico pastoril, conclusiones y una bibliografía.

En la *Introducción* (pp.15-21) la ensayista determina la presencia de lo pastoril en la obra cervantina en fecha temprana, ya que su primera novela fue *La Galatea* (1585) y siempre expresó su deseo de publicar la segunda parte; también el tema está presente en otras obras: *El coloquio de los perros, La casa de los celos, El laberinto de amor* y otras. En el *Quijote*, su presencia está en algunos episodios, que son analizados aquí, y en opiniones vertidas en el escrutinio de la biblioteca del héroe. Para la ensayista, el tratamiento de lo pastoril es un aspecto clave en la visión del mundo cervantino: "El punto de vista cervantino en el tratamiento de los episodios pastoriles del *Quijote* es y será un tema controvertido; la postura ambivalente (...) que manifiesta hacia la pastoril se convierte en uno de varios exponentes de su complejidad narrativa (...) la paradójica conjunción de contrarios en esta característica parecen en toda su obra..." (p.16). La incorporación de la temática pastoril no es un deseo intuitivo sino que "...propone una reconversión ideológica, ambivalente y renovadora de los tópicos presentes en "los libros de pastores" (p.18).

En este tratamiento temático, la ensayista se detiene particularmente en los que denomina *pastores reales y pastores ficticios*, llamados por otros críticos *cabreros* y *pastores*: "...contraste del que se sirve Cervantes para superar la intrascendencia propia del género, llevando a cabo una degradación del ambiente utópico mediante la formula de la realidad cotidiana" (p.19). Los pastores *reales o cabreros* se caracterizan por su rusticidad, en tanto que los *ficticios* poseen sobresalientes cualidades que los separan del medio.

Luego, revisa en seis apartados los episodios que considera pertinentes: el de Grisóstomo y Marcela, los amoríos en Sierra Morena, el de Leandra, el de las bodas de Camacho, el de la frágil Arcadia y el proyecto del pastor Quijotiz.

De los episodios enumerados, dos de ellos, lo sucedido en torno a Cardenio en Sierra Morena y a las bodas de Camacho, difícilmente pueden ser calificados como pastoriles: factores circunstanciales son considerados como pastoriles por la ensayista, como, por ejemplo, que en el título del capítulo referente a Basilio y Camacho se hable de *pastor enamorado*, y de *zagal* refiriéndose al primero.

Las observaciones que pueden hacerse a estos dos apartados radica en que la calificación de pastoriles es forzada, lo que no sucede respecto a los cuatro restantes que sí son pastoriles con propiedad.

El análisis de estos cuatro últimos se realiza de acuerdo con los postulados que la ensayista ha delineado en la *Introducción* y, en este sentido, es satisfactorio y coherente. Difiere de la opinión de Avalle Arce (*La novela pastoril española*, 1959) en cuanto a no incorporar lo sucedido en Sierra Morena como relatos pastoriles. Ella entrega argumentaciones que son discutibles, pero idéntica situación es válida para las bodas de Camacho que sí Avalle Arce considera pastoril.

Un tercer capítulo estudia el *hablo lingüístico pastoril* (pp.63-77). Después del fundamental estudio de Helena Hatzfeld, *El Quijote como obra de arte del lenguaje*, es difícil establecer algo nuevo al respecto, salvo anotar en algunos de los aspectos determinados por el hispanista germano.

La autora se apoya en que Hatzfeld trató el problema en lo general y no en lo particular pastoril que es la que ella intenta realizar. Desde esta perspectiva se aproxima a determinar las características estilísticas de los seis episodios pastoriles que ella ha determinado. Cada uno de dichos episodios es estudiado en forma individual y pretende mostrar la similitud entre el lenguaje pastoril, el caballeresco y el cervantino en el *Quijote*.

Un cuarto capítulo nos lleva a las *Conclusiones* (pp.79-84), las que la profesora García sintetiza en cinco puntos: el uso del "...*contraste*, al rodear a los idílicos pastores de auténticos cabreros o labradores rústicos, que exageran la desigualdad en un intento de actualización realista..." (p.79); la utilización del *perspectivismo* que "...alcanza altas cotas de complejidad narrativa en la mayoría de los episodios al presentar a los personajes desde los más variados puntos de vista..." (p.80); la presencia de los *finales bruscos* "...que interrumpen violentamente la totalidad de los episodios pastoriles" (p.81); *la perspectiva metaestetical* que considera "...la más notable innovación cervantina en el tratamiento de la materia pastoril..." (p.82), y, por último, una *desmitificación progresiva* de la materia pastoril que "...Cervantes ironiza sobre los irreales desatinos de los libros de pastores, desarrolla una crítica explícita y al mismo tiempo introduce mayor realismo en sus propios episodios..."(p.82).

La bibliografía completa el texto.

El breve ensayo de la profesora García, a pesar de algunos aspectos que pueden cuestionarse, es un buen y útil acercamiento a la presencia de una temática importante en la materia novelesca del universal texto de Cervantes.

Ignacio Godoy Gallardo
Universidad de Chile

La arcadia en el Quijote, originalidad en el tratamiento de los seis episodios pastoriles [artículo] Eduardo Godoy Gallardo.

Libros y documentos

AUTORÍA

Godoy Gallardo, Eduardo, 1934-2020

FECHA DE PUBLICACIÓN

2000

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

La arcadia en el Quijote, originalidad en el tratamiento de los seis episodios pastoriles [artículo] Eduardo Godoy Gallardo.

FUENTE DE INFORMACIÓN

Biblioteca Nacional Digital

INSTITUCIÓN

Biblioteca Nacional

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile